









-  **Schwerlastkrane**
-  **Block cranes**
-  **Grues de forte puissance**
-  **Краны большой грузоподъемности**

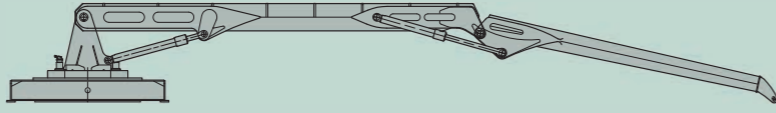
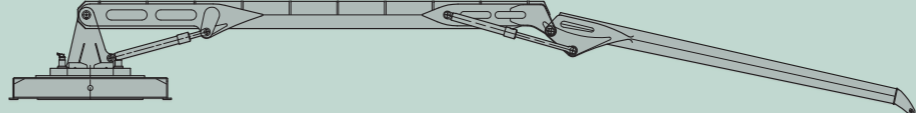
**PSX I**  
**LGX II**  
**OBX V**  
**ESX I**  
**ASX III**



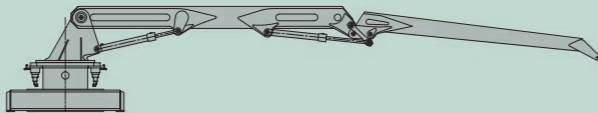
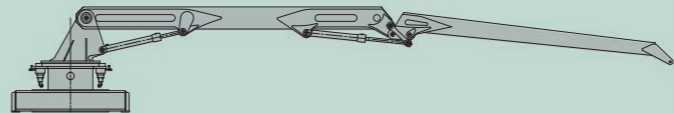
 **Übersicht**  
 **Crane survey**  
 **Vue d'ensemble**  
 **Погрузочные краны**

Typ	Reichweite m	Tragkraft kg	Reichweite m	Tragkraft kg	Reichweite m	Tragkraft kg
Type	Reach meter	Max. load kg	Reach meter	Max. load kg	Reach meter	Max. load kg
Type	Portée m	Puissance de levage kg	Portée m	Puissance de levage kg	Portée m	Puissance de levage kg
тип	Вылет стрелы м	Грузоподъемность кг	Вылет стрелы м	Грузоподъемность кг	Вылет стрелы м	Грузоподъемность кг



<b>PSX I</b>	<b>20,00</b>	<b>6.000</b>	<b>24,00</b>	<b>3.900</b>		
						

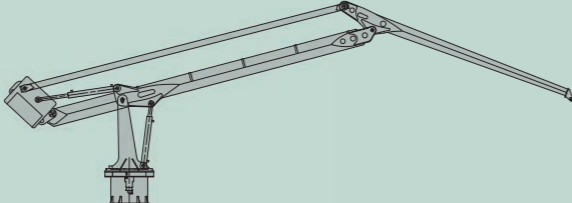
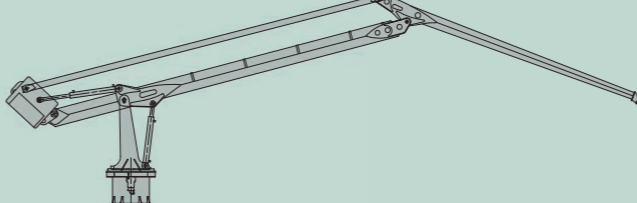


<b>LGX II</b>	<b>15,00</b>	<b>4.000</b>	<b>17,00</b>	<b>3.000</b>		
						

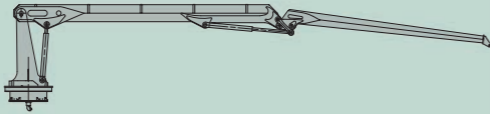
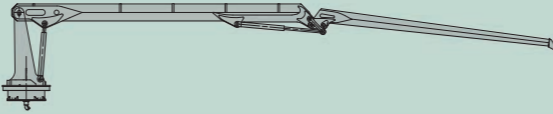


<b>OBX V</b>	<b>13,00</b>	<b>2.900</b>	<b>13,00</b>	<b>2.750</b>	<b>15,00</b>	<b>2.300</b>
						

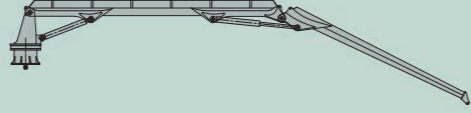


<b>OBX V</b> Balance-Kran	<b>13,00</b>	<b>2.500</b>	<b>15,00</b>	<b>2.100</b>		
						



<b>ESX I</b>	<b>13,00</b>	<b>2.300</b>	<b>15,00</b>	<b>1.800</b>		
						



<b>ASX III</b>	<b>13,00</b>	<b>1.400</b>				
						

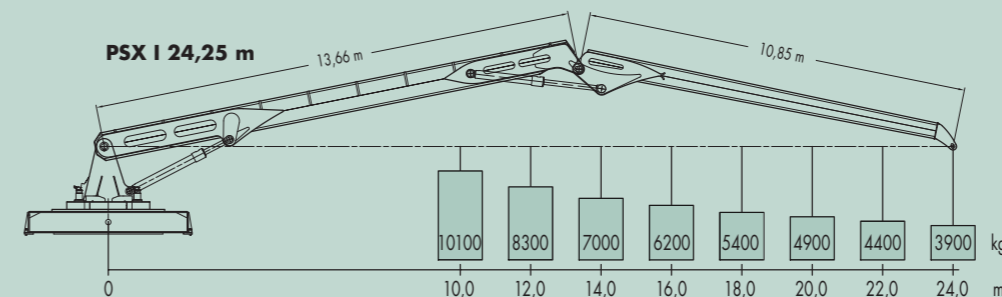
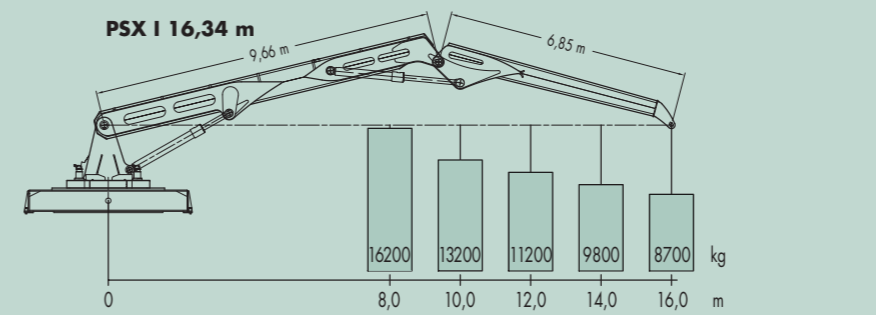
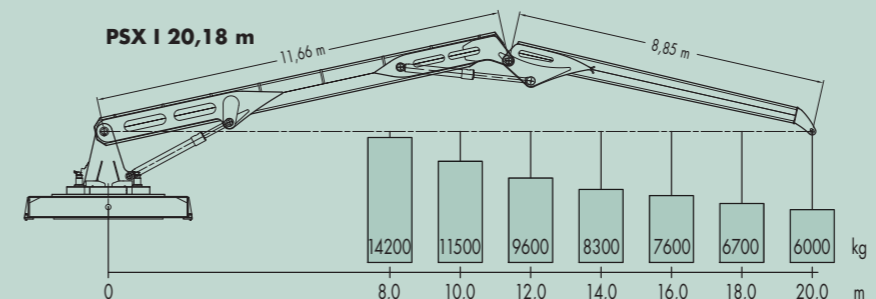
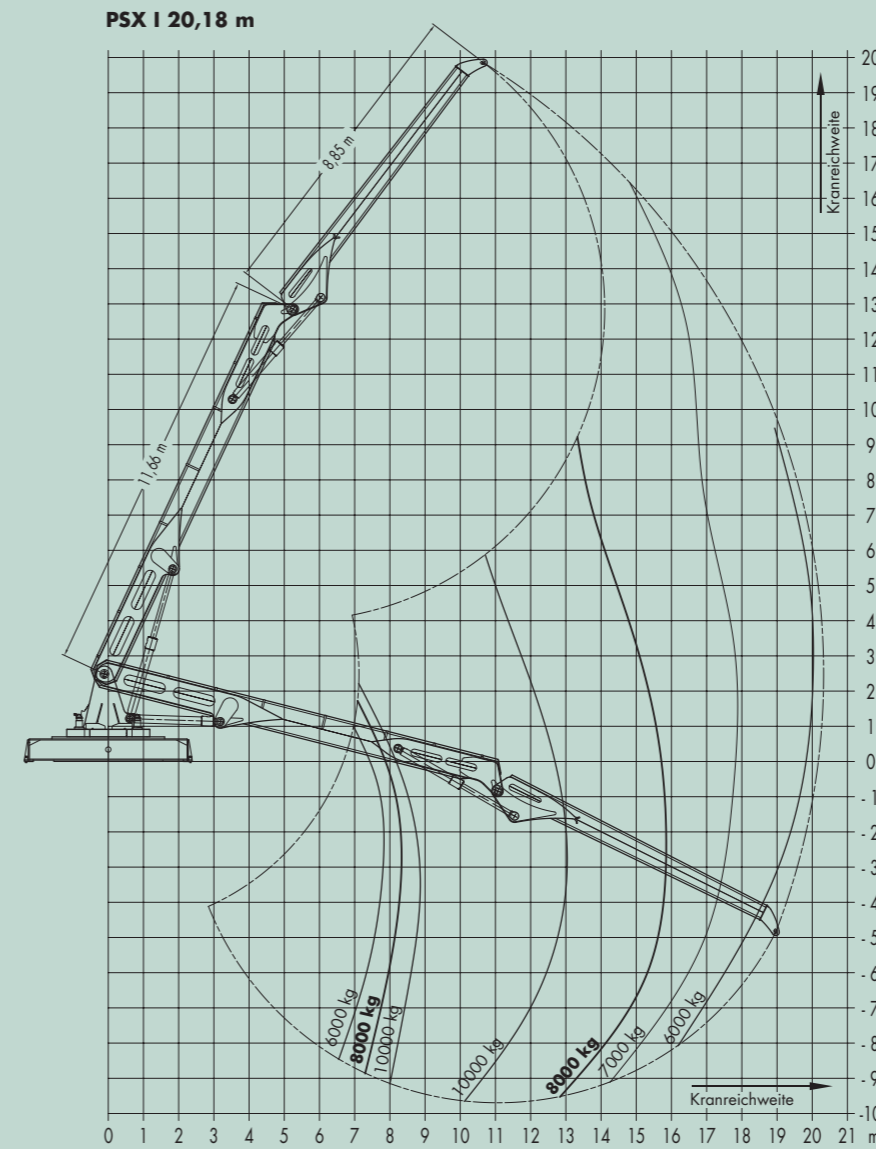
Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to technical modification  
 Sous réserve de modifications technique  
 Возможны технические изменения

- Schwerlastkran Typ PSX I**
- Block crane type PSX I**
- Grue de forte puissance type PSX I**
- Кран большой грузоподъемности тип PSX I**

# PSX I



Reichweite:	20,18 m, optional: 16,34 m, 24,25 m
Tragkraft:	ca. 6000 kg bei 20 m (ohne Greifer)
Hubmoment netto:	1200 KNm (ohne Greifer)
Schwenkbereich:	endlos drehbar
Teleskop:	entfällt
Elektromotor:	2 x 110 kW
Pumpenleistung:	2 x 0-350 l/min
Primärdruck:	320 bar
Hydrauliksteuerung:	LOAD-SENSING
Vorsteuerung:	elektrohydraulisch (frei programmierbar)
Mehrschichtbetrieb H3/B5 nach DIN 15018	



Reichweite:	20,18 meter, optional: 16,34 meter, 24,25 meter
Max. load:	approx. 6000 kg at 20 meter (without gripper)
Load moment:	1200 KNm (without gripper)
Swivelling range:	endless turnable
Telescope:	without
Electric motor:	2 x 110 kW
Pump capacity:	2 x 0-350 l/min
Inlet pressure:	320 bar
Hydraulic control:	LOAD-SENSING
Servo-control:	electro-hydraulic (freely programmable)
Multi-shift operation H3/B5 complies to DIN 15018	

Portée :	20,18 m, option: 16,34 m, 24,25 m
Charge :	6000 kg env. à 20 m (sans grappin)
Couple de levage net :	1200 KNm (sans grappin)
Rotation :	totale
Télescope :	néant
Moteur électrique :	2 x 110 kW
Entraînement de la pompe :	2 x 0 - 350 l/min
Pression primaire :	320 bar
Commande hydraulique :	LOAD-SENSING
Commande pilote :	électro-hydraulique (programmable)
Travail en plusieurs équipes selon DIN 15018	

Вылет стрелы:	20,18 м, опционально: 16,34 м, 24,25 м
Грузоподъемность:	около 6000 кг при вылете стрелы 20 м (вес захвата неучтен)
Подъемный момент:	1200 кНм (захват неучтен)
Угол поворота:	бесконечный
Телескоп:	отсутствует
Электродвигатель:	2 x 110 кВт
Подача гидронасоса:	2 x 0-350 л/мин
Рабочее давление:	320 бар
Система управления:	LOAD-SENSING
Гидрораспределение:	электрогидравлическое пропорциональное со встроенным программируемым процессором.
Режим работы в несколько смен в соответствии с немецким стандартом 15018	

**Schwerlastkran Typ LGX II**

**Block crane type LGX II**

**Grue de forte puissance type LGX II**

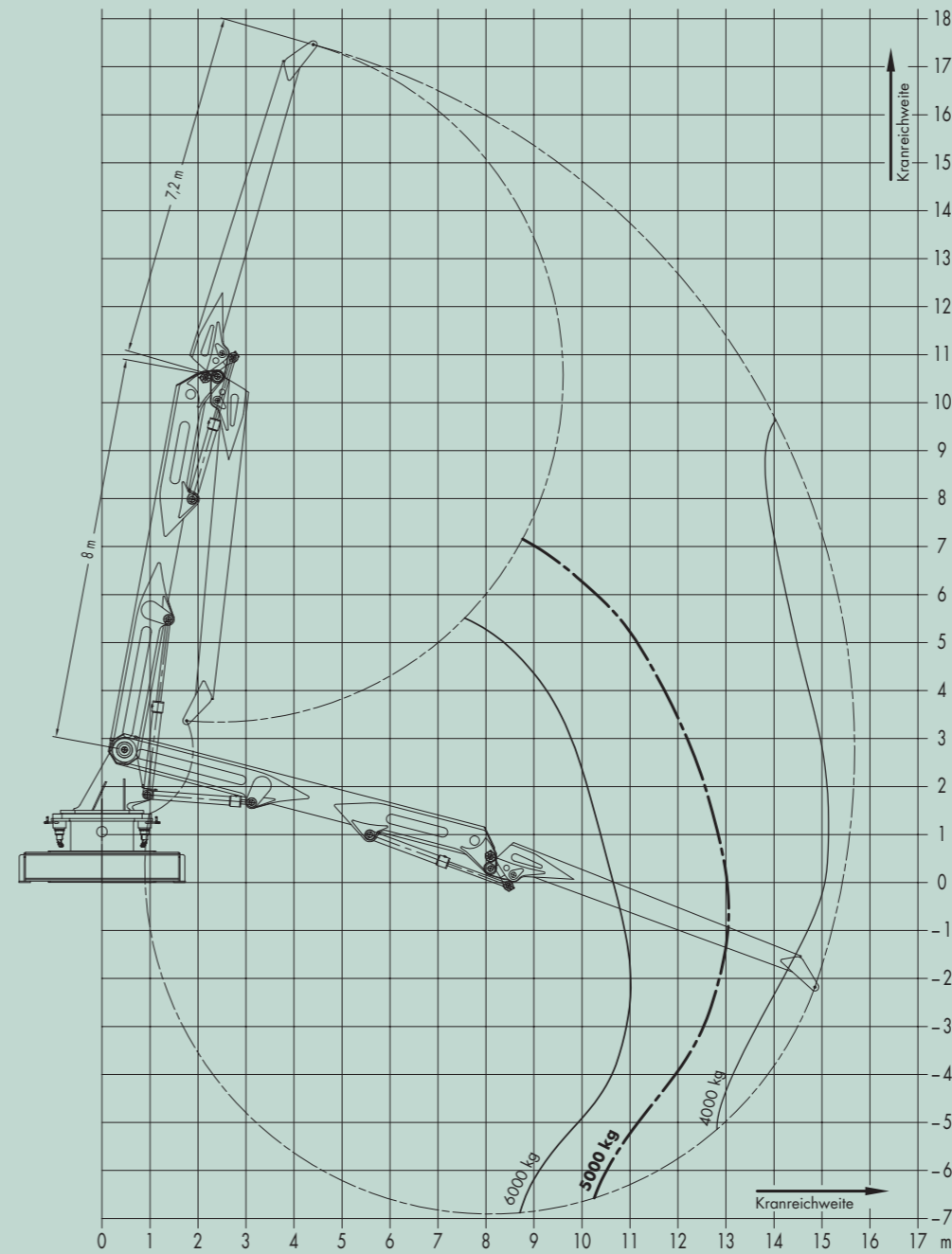
**Кран большой грузоподъемности тип LGX II**

**LGX II**

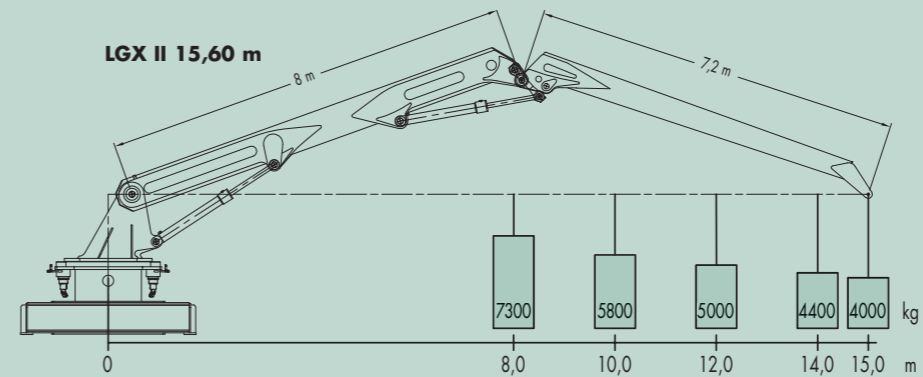


Reichweite:	15,60 m, optional: 13,60 m, 17,60 m
Tragkraft:	ca. 4000 kg bei 15,00 m (ohne Greifer)
Hubmoment netto:	600 KNm (ohne Greifer)
Schwenkbereich:	endlos drehbar
Teleskop:	entfällt
Elektromotor:	90 kW, optional 110 kW
Pumpenleistung:	0-280 l/min, optional 0-350 l/min
Primärdruck:	300 bar
Hydrauliksteuerung:	LOAD-SENSING
Vorsteuerung:	elektrohydraulisch (frei programmierbar)

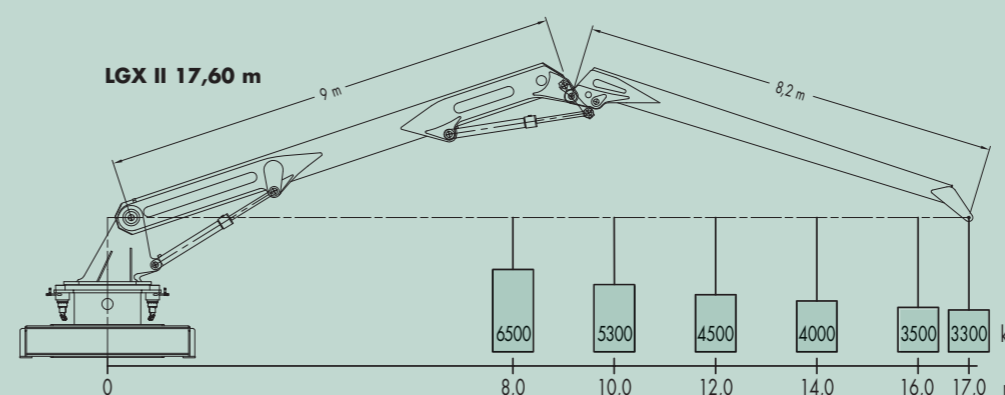
LGX II 15,60 m



LGX II 15,60 m



LGX II 17,60 m



Reach:	15,60 m, optional: 13,60 meter, 17,60 meter
Max. load:	approx. 4000 kg at 15,00 meter (without gripper)
Load moment:	600 KNm (without gripper)
Swiveling range:	endless turnable
Telescope:	without
Electric motor:	90 kW, 110 kW optional
Pump:	0-280 l/min, 0-350 l/min. optional
Inlet pressure:	300 bar
Hydraulic control:	LOAD-SENSING
Pilot control:	electro hydraulic (freely programmable)



Portée :	15,60 m, option : 13,60 m, 17,60 m
Puissance de levage :	env. 4000 kg à 15,00 m brute (sans grappin)
Couple de levage net :	600 KNm (sans grappin)
Rotation :	totale
Télescope :	néant
Moteur électrique :	90 kW, option 110 kW
Puissance de la pompe :	0-280 l/min, option 0-350 l/min
Pression primaire :	300 bar
Commande hydraulique :	LOAD-SENSING
Commande pilote :	electro-hydraulique, librement programmable



Вылет стрелы:	15,60 м, опционально: 13,60 м, 17,60 м
Грузоподъемность:	около 4000 кг при вылете стрелы 15,00 м (вес захвата неучтен)
Подъемный момент, без учета потерь:	600 кНм (захват неучтен)
Радиус вращения:	бесконечно вращаемый
Телескоп:	отсутствует
Электродвигатель:	90 кВт, 110 кВт - опционально
Производительность насоса:	0-280 л/мин. (опционально 0-350 л/мин)
Давление:	300 Бар
Система управления:	LOAD-SENSING
Гидрораспределение:	электрогидравлическое пропорциональное со встроенным программируемым процессором.

**Schwerlastkran Typ OBX V-24**

**Block crane type OBX V-24**

**Grue de forte puissance type OBX V-24**

**Кран большой грузоподъемности тип OBX V-24**

**OBX V**

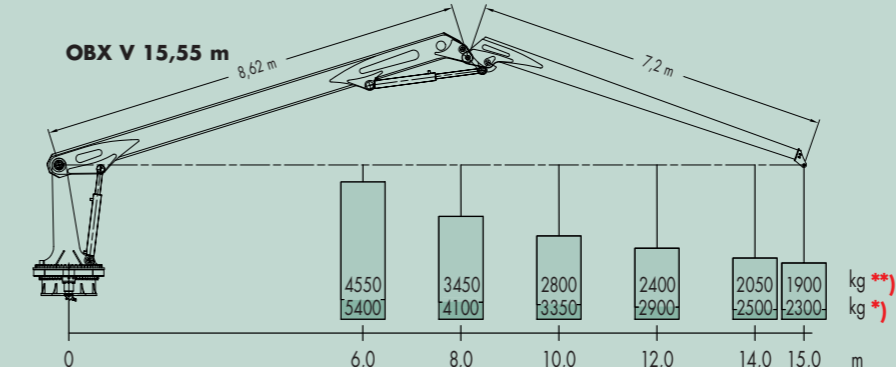
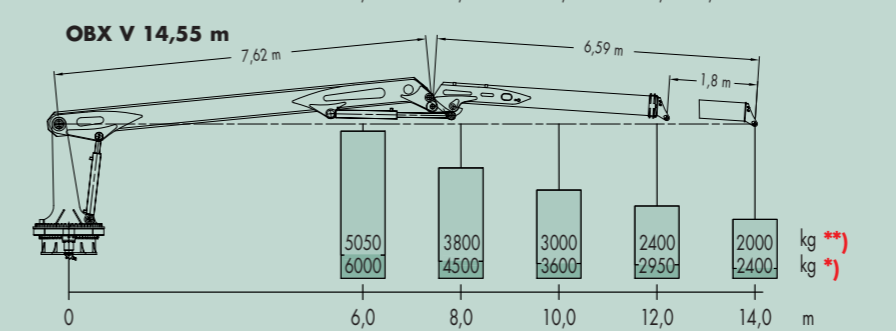
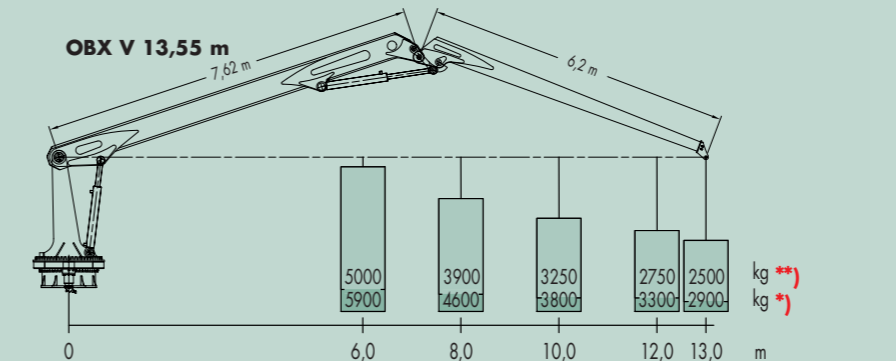
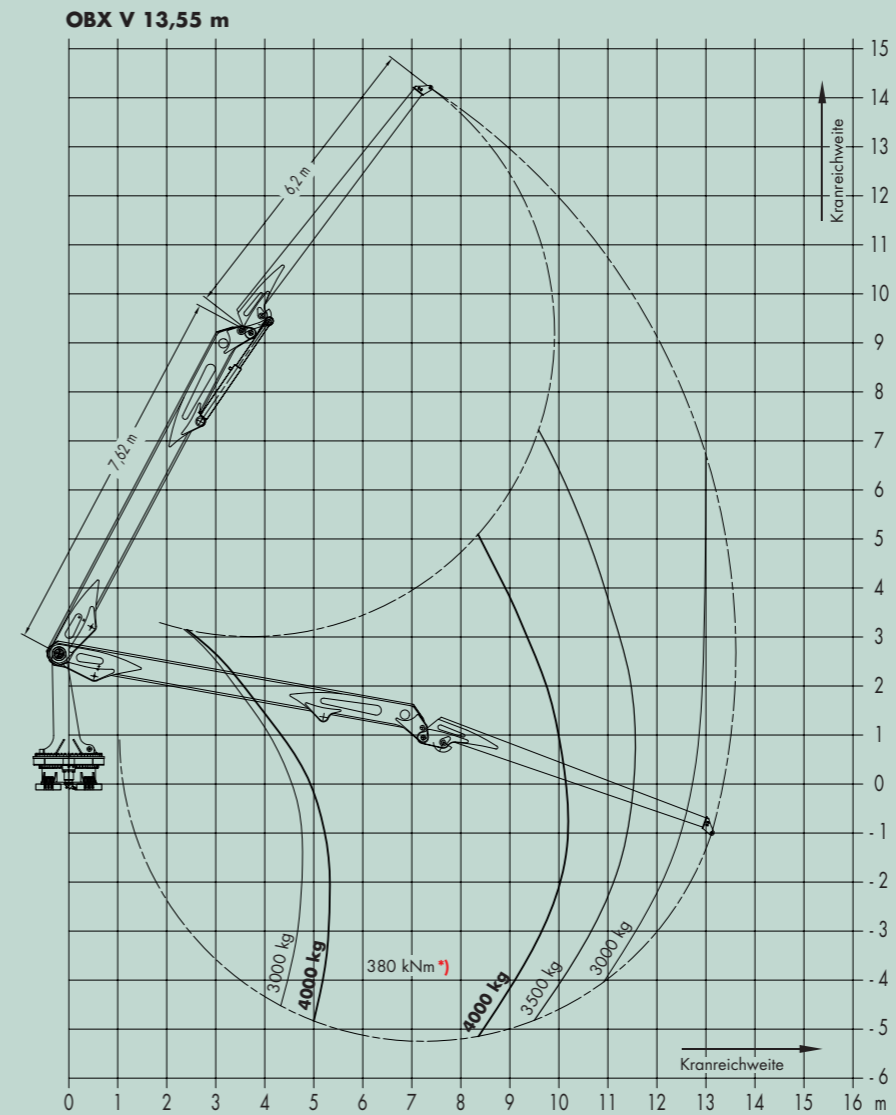
**OBX V-24 \*\*)**

**OBX V-8 \*)**



Reichweite:	13,55 m (optional 14,55 m, 15,55 m)
Tragkraft:	ca. 2900 kg bei 13 m (ohne Greifer)
Hubmoment netto:	380 kNm (ohne Greifer *) 325 kNm (ohne Greifer **)
Schwenkbereich:	endlos drehbar
Teleskop:	Option
Elektromotor:	45 kW, optional 55 kW
Pumpenleistung:	0–140 l/min, optional 0–200 l/min
Primärdruck:	300 bar *) 270 bar **)
Hydrauliksteuerung:	LOAD-SENSING
Vorsteuerung:	elektrohydraulisch (frei programmierbar)

\*) Einschichtbetrieb H2/B4 nach DIN 15018  
\*\*) Mehrschichtbetrieb H3/B5 nach DIN 15018



Reach:	13.55 meter (optional 14.55 meter, 15.55 meter)
Max. load:	approx. 2900 kg at 13 meter (without gripper)
Load moment:	380 kNm (without gripper *) 325 kNm (without gripper **)
Swivelling range:	endless turnable
Telescope:	option
Electro motor:	45 kW, optional 55 kW
Pump capacity:	0 – 140 l/min; optional 0 – 200 l/min
Inlet pressure:	300 bar *) , 270 bar **)
Hydraulic control:	LOAD-SENSING
Servo-control:	electro-hydraulic (freely programmable)

\*) One shift operation H2/B4 complies to DIN 15018  
\*\*) Multi-shift operation H3/B5 complies to DIN 15018







Portée :	13,55 m (option 14,55 m, 15,55 m)
Charge :	2900 kg env. à 13 m (sans grappin)
Couple de levage net :	380 kNm (sans grappin *) 325 kNm (sans grappin **)
Rotation :	totale
Télescope :	option
Moteur électrique :	45 kW, option 55 kW
Entraînement de la pompe :	0–140 l/min, option 0–200 l/min
Pression primaire :	300 bar *) , 270 bar **)
Commande hydraulique :	LOAD-SENSING
Commande pilote :	électro-hydraulique (programmable)

\*) Travail en 1 équipe selon DIN 15018  
\*\*) Travail en plusieurs équipes selon DIN 15018



Вылет стрелы:	13.55 м (опционально 14.55 м, 15.55 м)
Грузоподъемность:	около 2900 кг при вылете стрелы 13 м (вес захвата неучтен)
Подъемный момент:	380 кНм (захват неучтен *) 325 кНм (захват неучтен **)
Угол поворота:	бесконечный
Телескоп:	опционально
Электродвигатель:	45 кВт (55 кВт опционально)
Подача гидронасоса:	0–140 л/мин опционально 0–200 л/мин
Рабочее давление:	300 бар *) , 270 бар **)
Система управления:	LOAD-SENSING
Гидрораспределение:	электрогидравлическое пропорциональное со встроенным программируемым процессором.


\*) Односменный режим работы  
\*\*) Режим работы в несколько смен в соответствии с немецким стандартом 15018

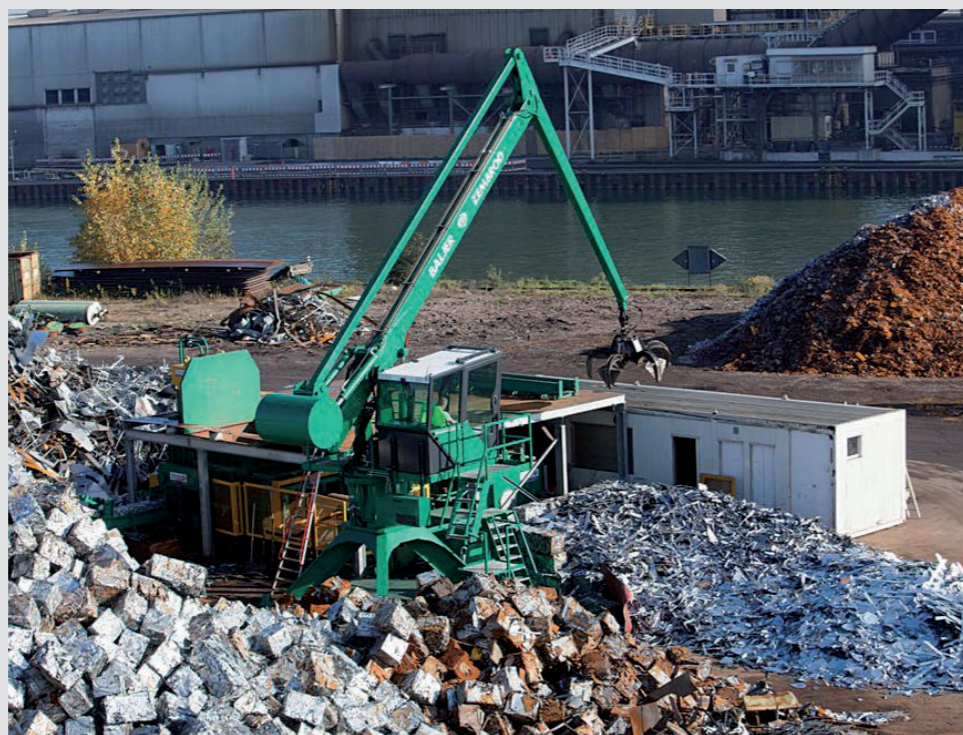
-  **Balance-Kran Typ OBX V**
-  **Balance-Crane type OBX V**
-  **Grue avec contre-poids type OBX V**
-  **Кран Баланс тип OBX V**

# OBX V

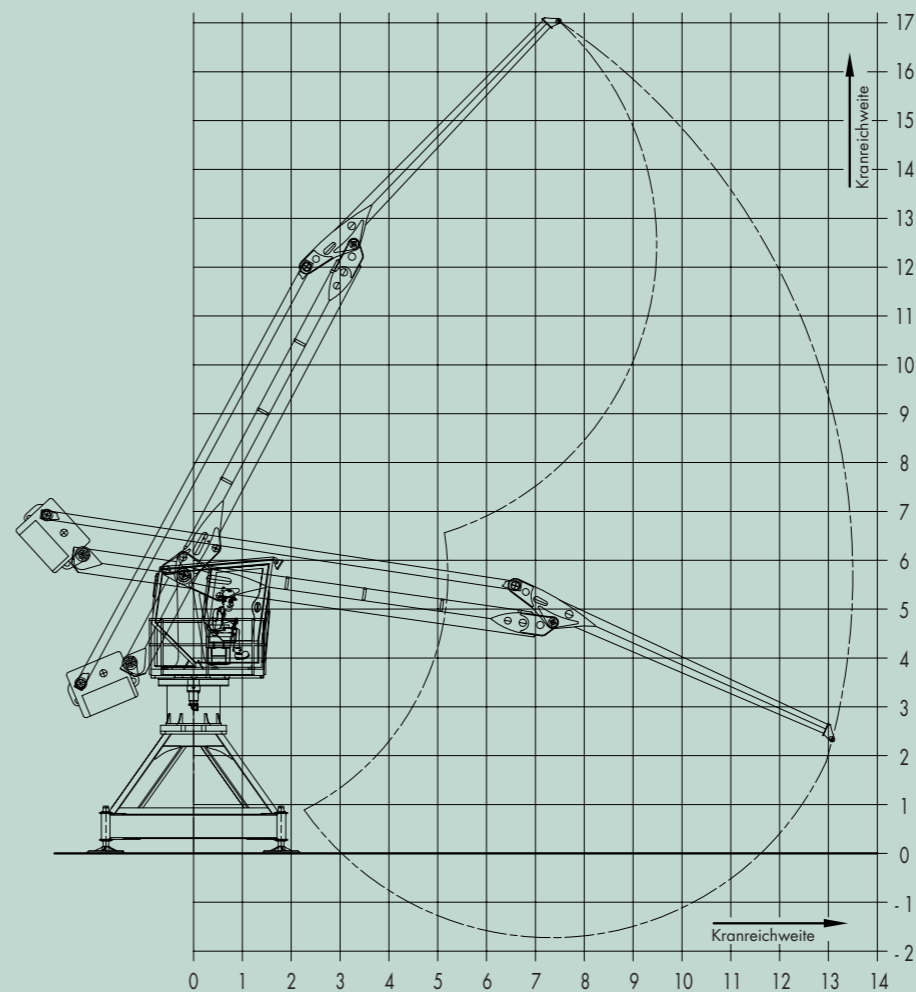
Balance-Kran



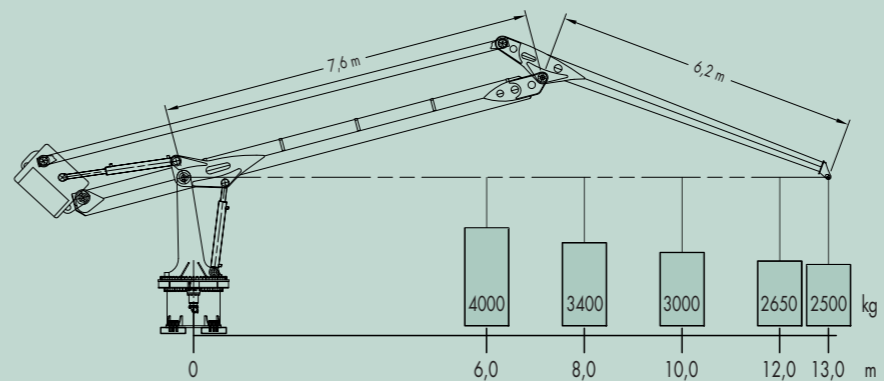
	
Reichweite:	13,40 m (optional: 15,40 m)
Tragkraft:	ca. 2500 kg bei 13 m (ohne Greifer)
Hubmoment netto:	325 KNm (ohne Greifer)
Schwenkbereich:	endlos drehbar
Elektromotor:	45 kW
Pumpenleistung:	0–140 l/min
Primärdruck:	260 bar
Hydrauliksteuerung:	LOAD-SENSING
Vorsteuerung:	elektrohydraulisch (frei programmierbar)



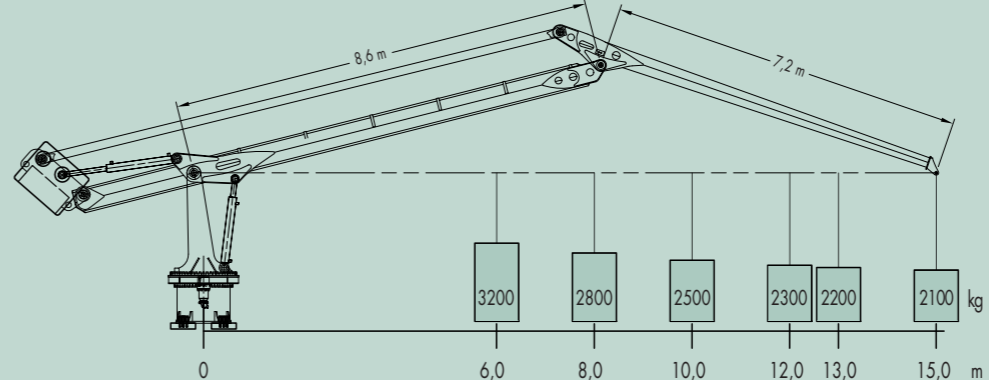
OBX V Balance 13,40 m



OBX V Balance 13,40 m



OBX V Balance 15,40 m







Reach:	13,40 meter (optional: 15,40 meter)
Max. load:	approx. 2500 kg at 13 meter (without gripper)
Load moment:	325 KNm (without gripper)
Swivelling range:	endless turnable
Electric motor:	45 kW
Pump capacity:	0–140 l/min
Inlet pressure:	260 bar
Hydraulic control:	LOAD-SENSING
Servo-control:	electro-hydraulic (freely programmable)



Portée :	13,40 m, (option: 15,40 m)
Charge :	2500 kg env. à 13 m (sans grappin)
Couple de levage net :	325 KNm (sans grappin)
Rotation :	totale
Moteur électrique :	45 kW
Entraînement de la pompe :	0–140 l/min
Pression primaire :	260 bar
Commande hydraulique :	LOAD-SENSING
Commande pilote :	électro-hydraulique (programmable)



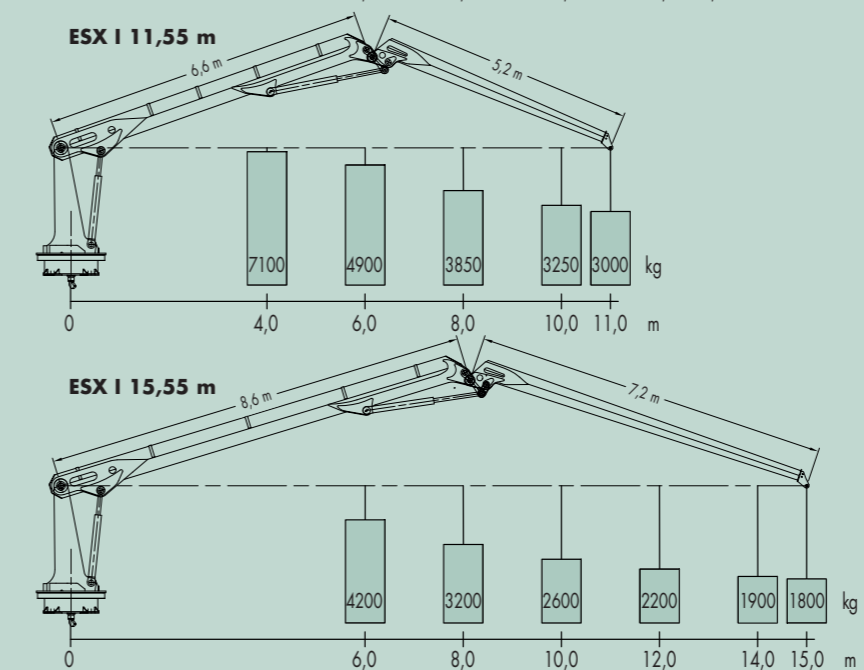
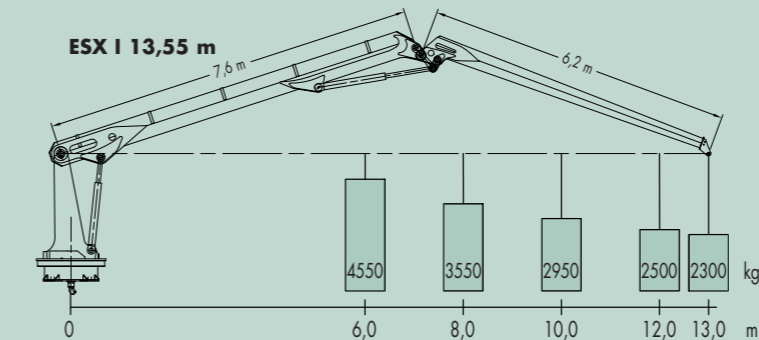
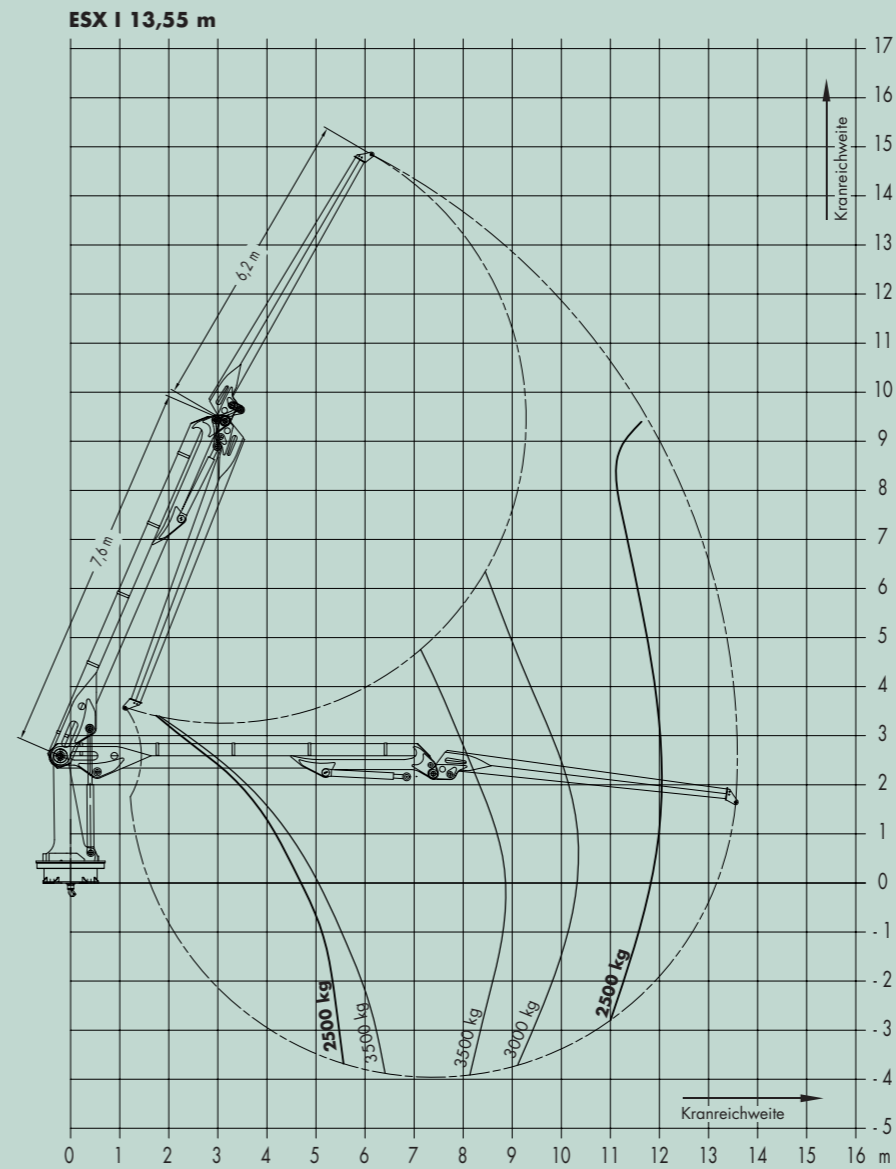
Вылет стрелы:	13,40 м (опционально: 15,40 м)
Грузоподъемность:	около 2500 кг при вылете стрелы 13 м (вес захвата неучтен)
Подъемный момент:	325 кНм (захват неучтен)
Угол поворота:	бесконечный
Электродвигатель:	45 кВт
Подача гидронасоса:	0-140 л/мин
Рабочее давление:	260 бар
Система управления:	LOAD-SENSING
Гидрораспределение:	электрогидравлическое пропорциональное со встроенным программируемым процессором

-  **Schwerlastkran Typ ESX I**
-  **Block crane type ESX I**
-  **Grue de forte puissance type ESX I**
-  **Кран большой грузоподъемности тип ESX I**

# ESX I



Reichweite:	13,55 m, optional: 11,55 m, 15,55 m
Tragkraft:	ca. 2300 kg bei 13,00 m (ohne Greifer)
Hubmoment netto:	300 KNm (ohne Greifer)
Schwenkbereich:	endlos drehbar
Teleskop:	Option
Elektromotor:	45 kW, optional 55 kW
Pumpenleistung:	0–140 l/min, optional 0–200 l/min
Primärdruck:	310 bar
Hydrauliksteuerung:	LOAD-SENSING
Vorsteuerung:	elektrohydraulisch (frei programmierbar)



Reach:	13,55 meter, optional: 11,55 m, 15,55 m
Max. load:	approx. 2300 kg at 13,00 meter (without gripper)
Load moment:	300 KNm (without gripper)
Swiveling range:	endless turnable
Telescope:	optional
Electric motor:	45 kW, 55 kW optional
Pump:	0–140 l/min, 0–200 l/min. optional
Inlet pressure:	310 bar
Hydraulic control:	LOAD-SENSING
Pilot control:	electro hydraulic (freely programmable)



Portée :	13,55 m, option : 11,55 m, 15,55 m
Puissance de levage brute :	env. 2300 kg à 13 m (sans grappin)
Couple de levage net :	300 KNm (sans grappin)
Rotation :	totale
Télescope :	option
Moteur électrique :	45 kW, option 55 kW
Puissance de la pompe :	0–140 l/min, option 0–200 l/min
Pression primaire :	310 bar
Commande hydraulique :	LOAD-SENSING
Commande pilote :	electro-hydraulique, librement programmable



Вылет стрелы:	13.55 м, опционально: 11,55 м, 15,55 м
Грузоподъемность:	около 2300 кг при вылете стрелы 13 м (вес захвата неучтен)
Подъемный момент:	300 кНм (захват неучтен)
Угол поворота:	бесконечный
Телескоп:	опционально
Электродвигатель:	45 кВт 55 кВт - опционально
Подача гидронасоса:	0–140 л/мин опционально 0–200 л/мин
Рабочее давление:	310 бар
Система управления:	LOAD-SENSING
Гидрораспределение:	электрогидравлическое пропорциональное со встроенным программируемым процессором.

**Schwerlastkran Typ ASX III**

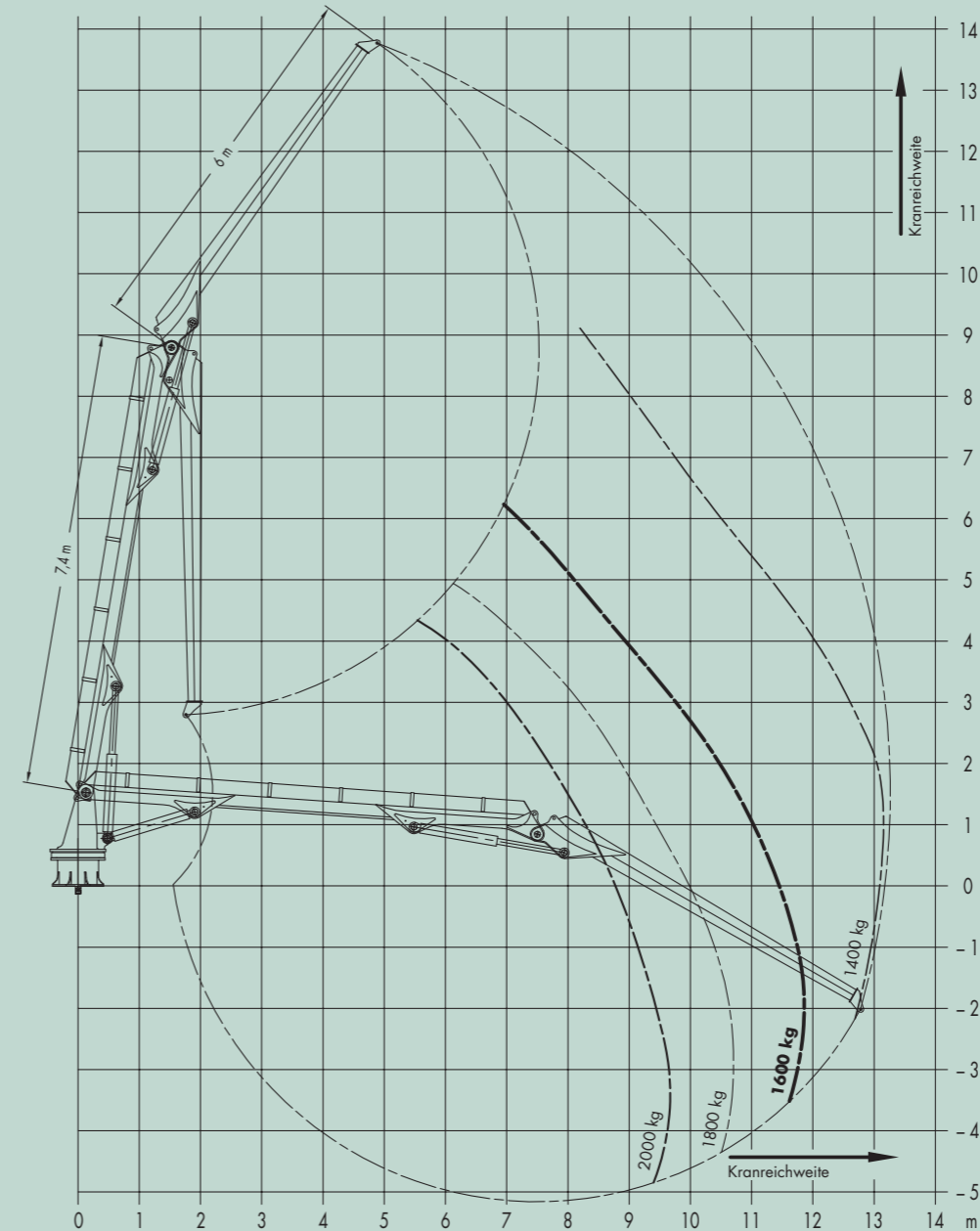
**Block crane type ASX III**

**Grue de forte puissance type ASX III**

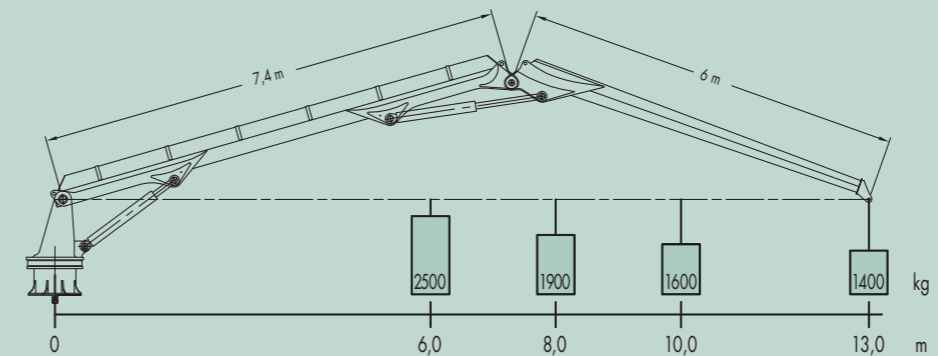
**Кран большой грузоподъемности тип ASX III**

# ASX III

ASX III 13,25 m



ASX III 13,25 m



Reach:	13,25 meter, (optional 11,25 meter, 12,25 meter)
Max. load:	1400 kg at 13,00 meter (without gripper)
Load moment:	180 KNm (without gripper)
Swiveling range:	endless turnable
Telescope:	without
Electric motor:	37 kW
Pump:	0 – 140 l/min
Inlet pressure:	300 bar
Hydraulic control:	LOAD-SENSING
Pilot control:	electro hydraulic (freely programmable)



Portée :	13,25 m (option 11,25 m, 12,25 m)
Puissance de levage brute :	1400 kg à 13,00 m (sans grappin)
Couple de levage net :	180 KNm (sans grappin)
Rotation :	totale
Télescope :	néant
Moteur électrique :	37 kW
Puissance de la pompe :	0 – 140 l/min
Pression primaire :	300 bar
Commande hydraulique :	LOAD-SENSING
Commande pilote :	electro-hydraulique, librement programmable



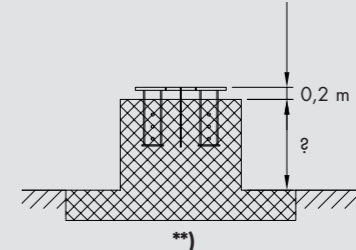
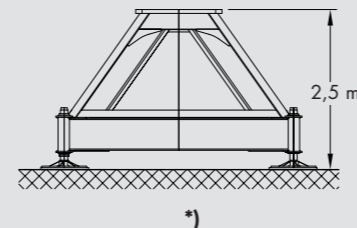
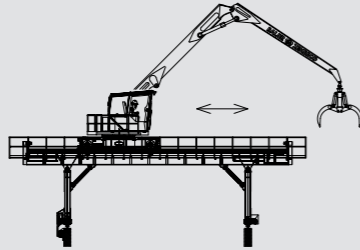
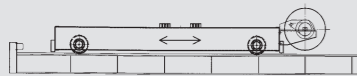
Вылет стрелы:	13.25 м (опционально 11.25 м, 12.25 м)
Грузоподъемность:	1400 кг при вылете стрелы 13 м (вес захвата неучтен)
Подъемный момент:	180 кНм (захват неучтен)
Угол поворота:	бесконечный
Телескоп:	отсутствует
Электродвигатель:	37 кВт
Подача гидронасоса:	0 – 140 л/мин
Рабочее давление:	300 бар
Система управления:	LOAD-SENSING
Гидрораспределение:	электрогидравлическое пропорциональное со встроенным программируемым процессором.



Reichweite:	13,25 m (optional 11,25 m, 12,25 m)
Tragkraft:	1400 kg bei 13,00 m (ohne Greifer)
Hubmoment netto:	180 KNm (ohne Greifer)
Schwenkbereich:	endlos drehbar
Teleskop:	entfällt
Elektromotor:	37 kW
Pumpenleistung:	0 – 140 l/min
Primärdruck:	300 bar
Hydrauliksteuerung:	LOAD-SENSING
Vorsteuerung:	elektrohydraulisch (frei programmierbar)



**Кранунтерbau**  
**Crane basement**  
**Fondation de la grue**  
**Оснoвание крана**



**Fahrwerk**  
 Spurbreite: 3,00 m (optional 2,60 m bis 4,50 m).  
 Fahrtrieb: Hydrostatischer Fahrtrieb 15 KW.  
 Fahrgeschwindigkeit stufenlos regelbar von 0 bis 140 m/min. Der Antrieb erfolgt über Einzelradmotore auf eine Achse (optional auf 2 Achsen), automatische Feststellbremse.  
 Laufräder: 4 Stück, rollengelagert, 450 mm Durchmesser.  
 Länge: 8,00 m (ohne Kabeltrommel), optional ab 5,00 m.  
 Gewicht: von 10 to bis 20 to (mit Kran, Kabine, ohne Ballast).  
 Gewicht: von 14 to bis 28 to (mit Kran, Kabine und Ballast).

**Portalkran**  
 Spurbreite: 12 m (optional 9,00 m bis 15,00 m). Kranportal aus stabiler Profilstahlkonstruktion. Ständerhöhe ca. 4,50 m.  
 Fahrtrieb: Hydrostatischer Fahrtrieb 37 KW oder Elektroantrieb 52 KW.  
 Fahrgeschwindigkeit in Gleisrichtung: stufenlos regelbar von 0 bis 120 m/min (bei LGX 0 bis 100 m/min).  
 Fahrgeschwindigkeit beim Querverfahren: stufenlos regelbar von 0 bis 60 m/min  
 Der Antrieb erfolgt über Einzelradmotore auf die Räder des Krans, automatische Feststellbremse.  
 Gewicht ca. 32 to (für OBX).  
 Gewicht ca. 45 to (für LGX).

**Sockel semi-mobil**  
 Kransockel, semi-mobil: auf Grund seines Gewichtes kann hier auf ein Fundament verzichtet werden.  
 Abmessungen (für OBX): Länge: 4300 mm, Breite: 4300 mm, Höhe: 2500 mm.  
 Gewicht ca. 30 to (mit Kran (OBX), Gegengewicht, Kabine).

**Sockel Fundament**  
 Grundplatte: zum Eingießen in bauseits zu stellende Fundamentplatte. Größe der Grundplatte (für OBX): 1400 mm breit, 1400 mm lang, mit angeschweißten Ankerbügeln (Statik für Fundament bauseits).

\*) Tragfähige Bodenplatte bauseits

\*\*) Betonsockelfundament bauseits

**Carriage**  
 Track gauge: 3,0 m (optional 2,6 to 4,5 m).  
 Carriage drive: hydrostatic drive 15 KW.  
 Speed continuously adjustable from 0 to 140 m/min. Drive by single wheel motor on one axle (optional 2 axles), automatic brake.  
 Wheels: 4 pcs. roller seated, 450 mm diameter.  
 Length: 8,00 m (without cable drum), optional à partir de 5,0 m.  
 Weight: from 10 to 20 to (with crane, cabin, without load).  
 Weight: from 14 to 28 to (with crane, cabin and load).

**Portal crane**  
 Track gauge: 12 m (optional 9,0 m to 15,0 m). Crane portal made of stable concrete steel construction, pillar height approx. 4,5 m.  
 Drive: hydrostatic drive 37 KW or electric drive 52 KW.  
 Speed in rail direction: continuously adjustable from 0 to 120 m/min (LGX from 0 to 100 m/min).  
 Speed when going crosswise: continuously adjustable from 0 to 60 m/min.  
 Drive by single wheel motor on the wheels of the crane, automatic brake.  
 Weight approx. 32 to (OBX).  
 Weight approx. 45 to (LGX).

**Crane base semi-mobile**  
 Due to its weight a foundation is not necessary.  
 Measurements (OBX) length: 4300 mm, width: 4300 mm, height: 2500 mm.  
 Weight approx. 30 to (with crane (OBX), counter weight, cabin).

**Base fondation**  
 For pouring into a foundation plate to be provided by the customer. Measurement of the ground plate (OBX): 1400 mm wide, 1400 mm long, with welded anchor straps (static for the foundation to be provided by the customer).

\*) DIY: stable base plate

\*\*) DIY: concrete base foundation

**Chariot**  
 Largeur de voie : 3,00 m (option 2,60 à 4,50 m).  
 Commande de translation : Entraînement hydrostatique 15 KW. Vitesse d'avance réglable en continu de 0 à 140 m/min. Entraînement 1 moteur / roue sur un axe (option 2 axes), frein d'arrêt automatique.  
 Roues : 4 roues, paliers à rouleaux, diamètre 450 mm.  
 Longueur : 8,00 m (sans enrouleur de câble), option à partir de 5,00 m.  
 Poids : de 10 à 20 tonnes environ (avec grue, cabine, sans lest).  
 Poids : de 14 à 28 tonnes environ (avec grue, cabine et lest).

**Grue portique**  
 Largeur de voie : 12,00 m (option 9,00 à 15,00 m). Portique en acier profilé robuste. Hauteur des supports : 4,50 m environ.  
 Commande de translation : Entraînement hydrostatique 37 KW ou électrique 52 KW.  
 Vitesse d'avance dans le sens de la voie réglable en continu de 0 à 120 m/min (LGX 0 à 100 m/min).  
 Vitesse d'avance du déplacement transversal : réglage progressif de 0 à 60 m/min.  
 Entraînement par moteurs sur chaque roue de la grue, frein d'arrêt automatique.  
 Poids : 32 tonnes environ (OBX).  
 Poids : 45 tonnes environ (LGX).

**Socle semi-mobile**  
 Socle de la grue, semi-mobile : en raison de son poids les fondations ne sont pas utiles.  
 Dimensions (pour OBX) : longueur 4300 mm, largeur 4300 mm, hauteur 2500 mm.  
 Poids : 30 tonnes environ (avec grue (OBX), contre-poids, cabine).

**Socle de fondation**  
 Plaque de base à couler dans la dalle de fondation (fourniture client). Dimensions de la plaque de base (pour OBX): largeur 1400 mm, longueur 1400 mm avec étriers d'ancrage soudés (étude statique à charge du client).

\*) Plaque béton solide à la charge du client

\*\*) Fondation du socle de béton à la charge du client

**Ходовая часть**  
 Ширина колеи: 3,00 м (опционально от 2,60 м до 4,50 м).  
 Привод ходовой части: гидрообъемная трансмиссия 15 кВт. бесступенчато регулируемая скорость движения от 0 до 140 м/мин.  
 Привод на ход осуществляется с помощью мотор-колёс, установленных на одном из мостов (опционально на два моста), автоматический стояночный тормоз.  
 Ходовые колеса: 4 шт., на роликовых подшипниках, диаметр 450 мм.  
 Длина: 8,00 м (без кабельного барабана), опционально от 5,00 м.  
 Вес без баласта: от 10 до 20 тонн (с краном, кабиной и баластом).  
 Вес с баластом от 14 до 28 тонн (с краном, кабиной и баластом).

**Портальный кран**  
 Ширина колеи: 12 м (опционально от 9,00 м до 15,00 м). Портал крана из прочной стальной конструкции. Высота стоек крана около 4,50 м.  
 Привод ходовой части: гидрообъемная трансмиссия 37 кВт или электропривод 52 кВт.  
 Скорость движения по рельсам: бесступенчато регулируемая от 0 до 120 м/мин (для погрузочного крана LGX от 0 до 100 м/мин).  
 Скорость поперечного движения кабины крана: бесступенчато регулируемая от 0 до 60 м/мин.  
 Приводится в движение с помощью двигателей, установленных на каждом колесе крана, автоматический стояночный тормоз.  
 Вес около 32 тонн ( для OBX).  
 Вес около 45 тонн ( для LGX).

**Semi-mobile**  
 Кран semi-mobil: из-за небольшого веса фундамент не требуется  
 Габариты для погрузочного крана OBX: длина 4300 мм, ширина 4300 мм, высота 2500 мм.  
 Вес около 30 тонн (погрузочный кран OBX, контргруз, кабина).

**Оснoвание-плита**  
 Фундаментная плита: габариты плиты для погрузочного крана OBX: ширина 1400 мм, длина 1400 мм, для заливки покупателем устанавливаемой плиты с анкерной скобой (статика для основания делает покупатель).

\*) Фундамент стаканного типа

\*\*) Бетонный фундамент стаканного типа устанавливает покупатель

-  **Kabinen**
-  **Cabins**
-  **Cabines**
-  **Кабины**



 **Kabine stationär**

Fahrerhauskabine:  
 Länge: 2400 mm, Breite: 2100 mm, Höhe: 2100 mm.  
 Schall- und wärmeisoliert, mit 2 arretierbaren Schiebetüren.  
 Sicherheitsglas-Rundum-Verglasung.  
 Sonnenschutz an Front und Heckscheibe.  
 Fahrersitz drehbar mit angebauten Bedienelementen.  
 Rückspiegel, Hupe, Innenbeleuchtung, Heizung,  
 Steckdosen 400/230 V, 50 Hz, Radio.  
 2 Halogenscheinwerfer auf der Vorderseite der Kabine.

**Schwenkbare Kabine am Kran**

Geräumige Bedienkabine links oder rechts am Kran angebaut.  
 Länge: 2400 mm, Breite: 1400 mm, Höhe: 2100 mm.  
 Abschließbare Schiebetüren links und rechts.  
 Sicherheitsglas rundum Verglasung.  
 Fahrersitz mit angebauten Bedienelementen.  
 Heizung (optional mit Klimaanlage).

**Sonderkabinen nach Kundenwunsch**

 **Cabin stationary**

Operator's cabin:  
 Length: 2400 mm, width: 2100 mm, height: 2100 mm.  
 Sound and thermal insulated with 2 lockable sliding doors.  
 Security all around glazing.  
 Sun shadow at the front and rear glass.  
 Driver seat turnable with mounted control elements, rear mirror,  
 horn, inside lights, heating, sockets 400/230 V, 50 Hz, radio,  
 2 halogen headlamps at the front of the cabin.

**Swinging cabin**

Spacious operator cabin installed at the left or right hand side of the crane.  
 Length: 2400 mm, width: 1400 mm, height: 2100 mm.  
 Lockable sliding doors left and right.  
 Safety glass all around glazing.  
 Driver seat with mounted control elements.  
 Heating (optional with air conditioning).

**Special cabin up to customer specification**

 **Cabine stationnaire**

Cabine de commande :  
 longueur 2400 mm, largeur 2100 mm, hauteur 2100 mm.  
 Isolation phonique et thermique avec 2 portes coulissantes, pare-brise panoramique en verre de sécurité, pare-soleils à l'arrière et à l'avant.  
 Siège pivotant avec éléments de commande incorporés.  
 Rétroviseur, klaxon, éclairage intérieure, chauffage, prises 400/200 V, 50 Hz radio,  
 2 phares halogènes à l'avant de la cabine.

**Cabine pivotante montée sur la grue**

Cabine spacieuse installée à la droite ou gauche de la grue.  
 Longueur 2400 mm, largeur 1400 mm, hauteur 2100 mm.  
 Portes coulissantes blocables à la droite ou gauche.  
 Vitrage panoramique en verre sécurité.  
 Siège avec éléments de commande incorporés.  
 Chauffage (optionnelle avec climatisation).

**Cabine spéciale à la demande du client**

 **Кабина стационарная**

Кабина оператора:  
 длина 2400 мм, ширина 2100 мм, высота 2100 мм.  
 Звуко- и теплоизолированная, две раздвижные двери.  
 Безопасное круговое безосколочное остекление.  
 На переднем и заднем стекле защита от солнца.  
 Вращаемое кресло оператора со встроенными элементами управления.  
 Зеркало заднего вида, звуковой сигнал, освещение, обогреватель, розетки 400/230 В, 50 Гц, радио.  
 2 галоген. прожектора установлены на передней части кабины.

**Кабина вращающаяся с краном**

Просторная кабина оператора:  
 Кабина встроена с левой или с правой стороны крана.  
 Длина 2400 мм, ширина 1400 мм, высота 2100 мм.  
 Раздвижные двери в левой и правой боковых стенах.  
 Защитное круговое безосколочное остекление.  
 Кресло оператора со встроенными элементами управления и опционально обогреватель с кондиционером.

**По желанию покупателя специальные кабины**



### Baljer & Zembrod als Systemlieferant

- Von unseren Spezialisten aus der Technik wird mit dem Kunden die für ihn optimale Lösung erarbeitet.
- Jeder Fall benötigt eine individuelle Lösung.

### Baljer & Zembrod als Service-Profi

- Berater und Spezialist für effektives und zukunftsorientiertes Maschinenmanagement.
- Bodenständiger Service in 10 Ländern.



### Baljer & Zembrod the system supplier

- In coordination with the client our specialists of the engineering and technical dept. draw up optimum solutions, as each case requires its individual solution.

### Baljer & Zembrod the aftersales and service pros

- Consultant and specialist for effective, pioneer mechanical engineering and system management.
- After-sales service in 10 countries, rooted to the soil.



### Baljer & Zembrod, fournisseur de systèmes

- Elaboration de la solution optimale avec le client.
- Chaque cas nécessite une solution individuelle.

### Baljer & Zembrod, des professionnels à votre service

- Conseil de réalisation d'installations rationnelles et tournées vers l'avenir.
- Service de proximité dans 10 pays.



### Baljer & Zembrod – поставщик комплексных систем

- Наши технические специалисты работают совместно с клиентом для разработки оптимального решения.
- Для каждого случая требуется индивидуальное решение.

### Квалифицированный профессиональный сервис от компании Baljer & Zembrod

- Наши консультанты и специалисты помогут обеспечить эффективное управление оборудования.
- Реальный сервис в 10 странах.



### Baljer & Zembrod GmbH & Co. KG

Max-Planck-Straße 8  
88361 Altshausen  
Germany  
Phone +49 (0) 7584 295-0  
Fax +49 (0) 7584 295-45  
mail@bz.ag  
www.bz.ag



### BZH SARL

Chemin de la Briquerie  
F-51300 Marolles  
Tél.: +33 - 326746361  
Fax: +33 - 326740716  
contact@bzh-sarl.com  
www.bzh-sarl.com



### Baljer-Zembrod spol. s r.o.

Trneckova 1212  
68301 Rousínov  
Tel.: 00420 5 48216456  
Fax: 00420 5 48216270  
mail@baljer-zembrod.cz  
www.baljer-zembrod.cz



### Baljer & Zembrod

Baljer & Zembrod Sp. z o.o.  
ul. Cygana 4/211  
45-131 Opole  
Tel.: +48 692 001 417  
Fax: +48 77 544 93 95  
baljer@baljer.pl  
www.baljer.pl

### PFZ

KUBIAK - WASILEWSKI s.c.  
ul. Opolska 33, 91-604 Łódź  
Tel.: +48 601 299 933  
Fax: +48 500 106 404  
info@pfz.pol.pl



### Baljer & Zembrod GmbH & Co. KG

Макс-Планк-Штрассе 8  
88361 Альтсхаузен  
Германия

Ксения Морозова  
Отдел по работе с клиентами  
Моб.: +49 (0)172 718-62-65  
Email: morosova@bz.ag

